

^> DOMETIC

SANITATION

TOILETS



MASTERFLUSH MF7100, MF7200

PT

Sanita de trituração

Instruções de montagem e manual
de instruções 2

Índice

1	Notas sobre a utilização do manual	2
2	Instruções gerais de segurança	2
2.1	Avisos – aplicações marítimas	2
3	Componentes	4
4	Especificações	5
4.1	Dimensões	5
4.2	Materiais	6
4.3	Requisitos mínimos do sistema	6
5	Operação sanitária	7
5.1	Descarga de água doce (com interruptor DFS-2F)	7
5.2	Descarga de água doce (sanita com interruptor DFST)	7
5.3	Operação sanitária quando conectada ao relé de desligamento de “depósito cheio” e ao sistema de monitorização do depósito	8
5.4	Descarga de água do mar	8
6	Manutenção e preparação para o inverno	9
6.1	Limpar a sanita	9
6.2	Manutenção de rotina	9
6.3	Durante períodos prolongados de não utilização	9
6.4	Preparação para o inverno	10
7	Resolução de problemas	11
8	Instalação	11
8.1	Esquemas do sistema acima da linha da água	11
8.2	Esquemas do sistema abaixo da linha da água	12
8.3	Requisitos de canalização de entrada	13
8.4	Requisitos de canalização de saída	14
8.5	Instalação da sanita e do interruptor de descarga	15
8.6	Sistema sanitário com monitorização de depósito e instalação de relé de desligamento	18
9	Assistência a Clientes	18

1 Notas sobre a utilização do manual



Atenção! Instrução de segurança:

a não observância desta instrução pode resultar em dano material e prejudicar o funcionamento do dispositivo.



Informação suplementar para a operação do dispositivo.

2 Instruções gerais de segurança

O fabricante não será responsabilizado por reclamações de danos resultantes do seguinte:

- montagem ou ligação incorreta
- danos na unidade motivados por influências mecânicas, utilização indevida ou abuso
- alterações à unidade sem a expressa autorização, por escrito, por parte do fabricante
- utilização para fins diferentes dos descritos no manual de instruções

2.1 Avisos – aplicações marítimas

As seguintes declarações têm de ser lidas e compreendidas antes de instalar, prestar assistência e/ou operar este produto num barco. A modificação deste produto pode resultar em dano patrimonial.

A Dometic recomenda que seja um técnico ou electricista qualificado em serviços marítimos a instalar ou a prestar assistência a este produto. De uma instalação incorreta poderão resultar danos no equipamento, ferimentos no pessoal ou a morte. A DOMETIC NÃO ACEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS NO EQUIPAMENTO, OU POR FERIMENTOS OU MORTE DO PESSOAL QUE POSSAM RESULTAR DE UMA INSTALAÇÃO, ASSISTÊNCIA OU OPERAÇÃO INCORRETAS DESTE PRODUTO.

 Atenção! Perigo de inundação

Se a sanita estiver conectada a QUALQUER tubagem, feche SEMPRE os vedantes quando a sanita não for usada (mesmo que o barco não seja utilizado durante um breve período de tempo). Todos os passageiros TÊM de saber como fechar as válvulas quando a sanita não é usada. Caso contrário, poderão surgir inundações que podem causar perda de propriedade e de vida.

 Atenção! Perigo de inundação

Se a sanita estiver conectada a QUALQUER tubagem, TODOS os tubos flexíveis têm que apresentar uma qualidade sanitária marinha e estar conectados a QUALQUER tubagem (como em vedantes, sistema ventilados ou sanitas) com duas fixações de abraçadeira com tubo sem fim em aço inoxidável em cada conexão. As conexões TÊM QUE ser verificadas frequentemente quanto à sua integridade. O incumprimento desta indicação poderá resultar em inundações que podem causar perda de propriedade e de vida.

 Atenção! Perigo de inundação

Se o rebordo da sanita estiver a menos de 8 pol. (20 cm) acima da linha de água mais elevada em QUALQUER momento (durante quaisquer condições de inclinação, carga ou conicidade) e estiver conectado a QUALQUER tubagem, os sistemas ventilados devidamente posicionados TÊM QUE ser instalados na entrada* ou na tubagem de descarga, para evitar a possível sifonagem de água do mar para o barco. Os sistemas ventilados têm que estar equipados com uma válvula de verificação integral que permita a circulação do ar na linha, evitando a sifonagem. Caso contrário, poderão surgir inundações que podem causar perda de propriedade e de vida.

* se estiver conectado a água do mar

 Atenção! Perigo de inundação

Se a sanita usar água do mar para a descarga em QUALQUER altura, NÃO PODE ser instalada uma bomba de água do mar controlada por um interruptor de solicitação automático. Se a válvula de água a bordo ou qualquer conexão de canalização apresentasse fugas, a bomba acionada automaticamente seria ligada e poderia inundar o barco. O incumprimento pode causar a perda de propriedade e de vida.

 Atenção! Perigo de inundação

Não conecte uma sanita com descarga de água do mar (modelos 7160 e 7260) a um sistema de água pressurizada a bordo. O incumprimento desta indicação poderá resultar em inundações que podem causar perda de propriedade e de vida.

 Atenção!

Não conecte uma sanita com descarga de água do mar (modelos 7160 e 7180) a um sistema de água potável a bordo. O incumprimento poderá resultar na contaminação do fornecimento de água potável.

 Atenção! Perigo de inundação

Antes de iniciar qualquer trabalho neste produto, certifique-se de que toda a alimentação elétrica para a unidade foi desligada e que os vedantes se encontram na posição FECHADA ou DESLIG. Caso contrário, poderão surgir inundações que podem causar perda de propriedade e de vida.

 Atenção! Perigo de choque ou incêndio

Utilizar sempre o tamanho de fusível, disjuntor e fio recomendado. Caso contrário, poderão surgir incêndios que podem causar perda de propriedade e de vida.

 Atenção!

Em algumas áreas, a descarga de esgotos diretamente para o mar é ilegal. Verifique todas as leis locais antes de utilizar um sistema sanitário de descarga para o mar.

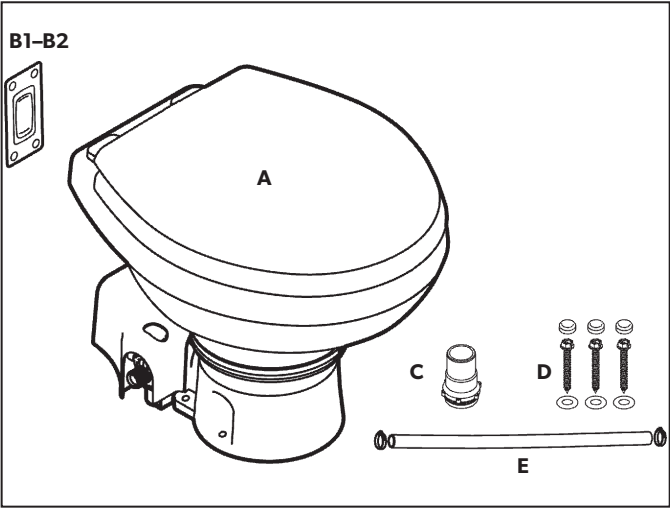
 Atenção! Perigo de inundação

Se a sanita utilizar água doce para a descarga e estiver conectada direta ou indiretamente a um sistema de água municipal em terra a QUALQUER altura, as conexões de água em terra TERÃO de ser desconectadas se o barco não for utilizado (mesmo que o barco não seja utilizado durante um breve período de tempo). Caso contrário, poderão surgir inundações que podem causar perda de propriedade e de vida.

⚠ Atenção!

Um enchimento excessivo do depósito de contenção pode criar sérios danos ao sistema sanitário, como a rutura do depósito de contenção, soltando o conteúdo do depósito para o esgoto. Para prevenir esta possibilidade, a Dometic recomenda utilizar um relé de desligamento para depósito “cheio”. O sinal de “cheio” a partir do depósito de contenção pode ser gerado por um monitor de depósito opcional Dometic DTM01C ou por um sistema de monitorização de depósito de quatro níveis DTM04.

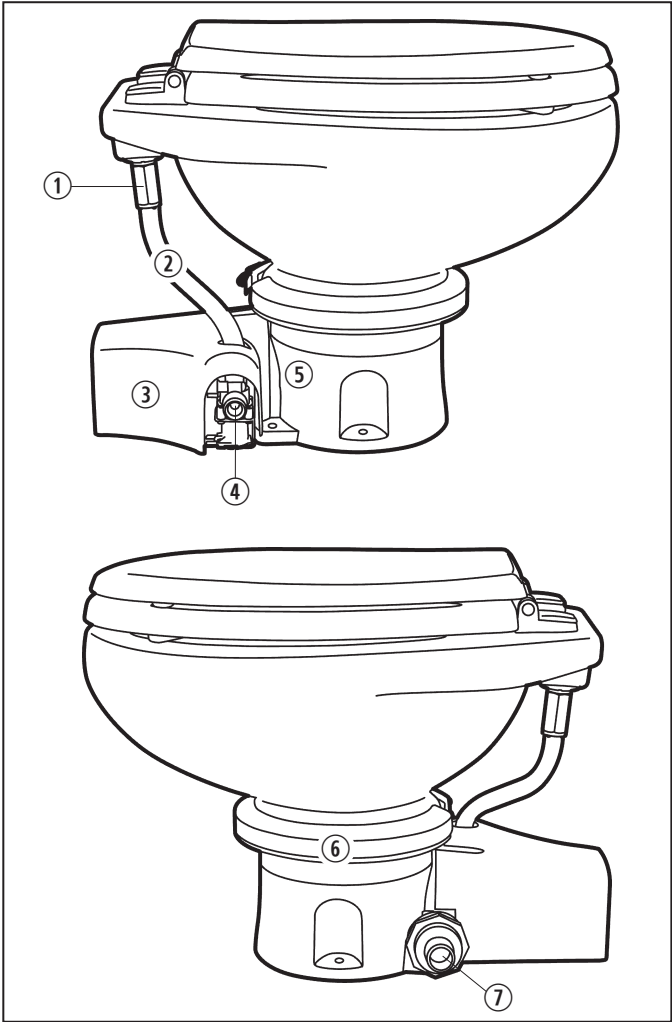
3 Componentes



1

Conteúdo da embalagem (fig. 1)

Ref.	Descrição
A	Sanita de trituração
B1	Interruptor de descarga DFS-2F (padrão - sanita com descarga de água doce)
B2	Interruptor de descarga DFS-1F (padrão - sanita com descarga de água do mar)
C	Tubagem de descarga com 1,5 pol. (38 mm)
D	Kit de material para montagem no chão
E	Kit de tubos de fornecimento de água
NS	Lista de peças, instruções de instalação e operação, guia de início rápido



2

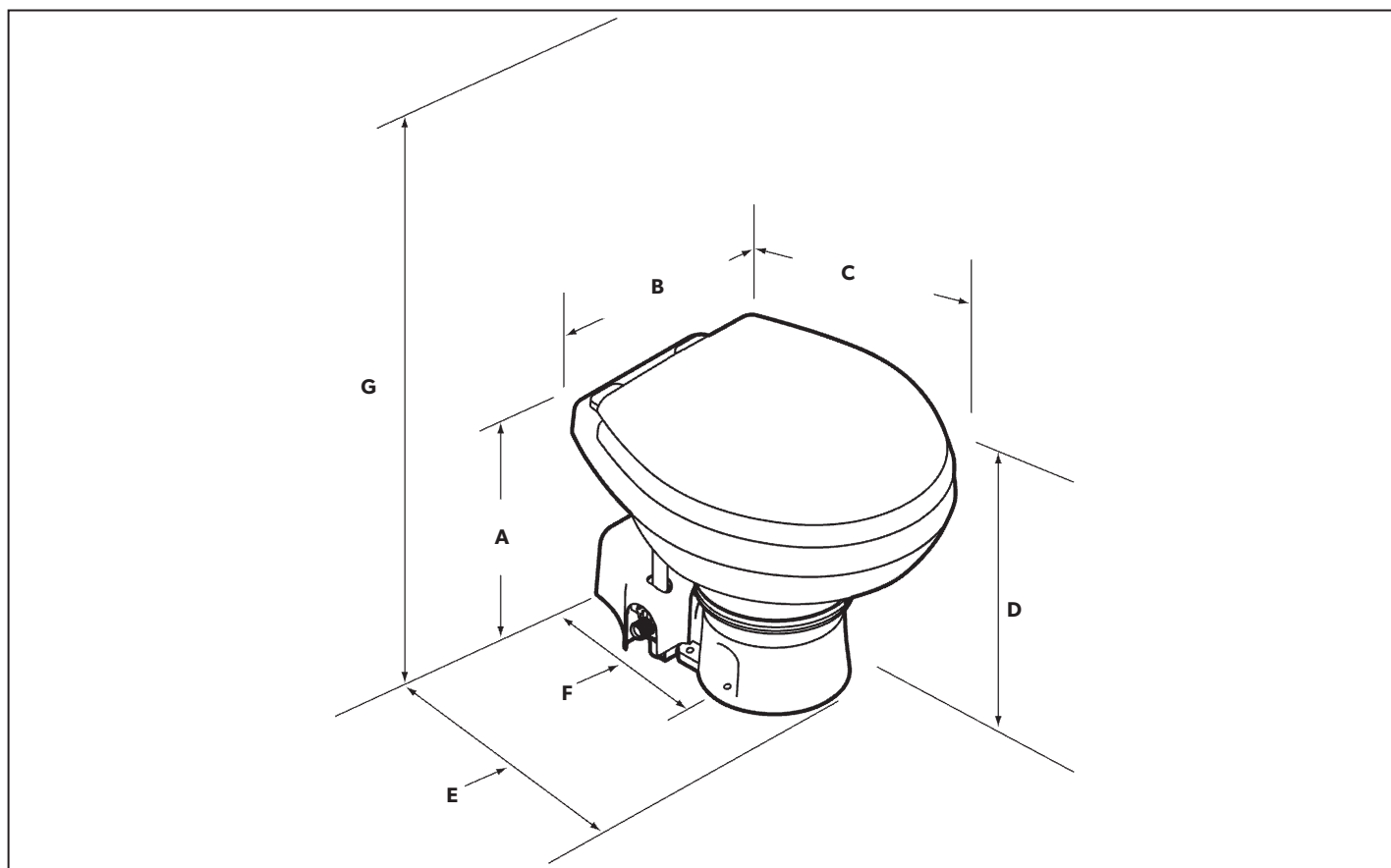
Componentes da sanita (fig. 2)

Ref.	Descrição
1	Válvula cônica de verificação de descarga (sanita de água doce) ou adaptador (modelo de água do mar)
2	Tubo de fornecimento de água
3	Bomba de trituração (por baixo da cobertura de plástico)
4	Válvula de água elétrica
5	Localização da etiqueta de ID do produto
6	Faixa de compressão em aço inoxidável
7	Tubagem de descarga

Para obter informações adicionais, consulte a lista completa de peças (embalada em separado).

4 Especificações

4.1 Dimensões



3

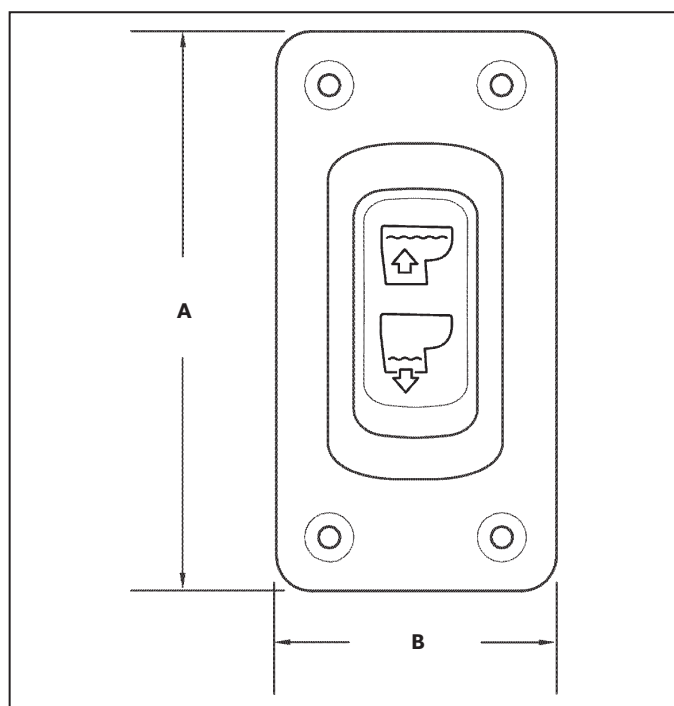
Modelos de sanitas 7120, 7160 (bacia padrão) (fig. 3)

Ref.	Dimensão
A	14,75 pol. / 375 mm
B	15 pol. / 381 mm
C	19 pol. / 483 mm
D	13,75 pol. / 349 mm - altura do assento
E	13,75 pol. / 349 mm
F	10 pol. / 254 mm
G	28,75 pol. / 730 mm - tampa do assento levantada

Modelos de sanitas 7220, 7260 (bacia marinha compacta) (fig. 3)

Ref.	Dimensão
A	13,25 pol. / 337 mm
B	14,5 pol. / 368 mm
C	18,75 pol. / 476 mm
D	12,25 pol. / 311 mm - altura do assento
E	13,75 pol. / 349 mm
F	10 pol. / 254 mm
G	26,25 pol. / 667 mm - tampa do assento levantada

Todas as dimensões podem variar 0,375 pol. (10 mm)



4

Painel de interruptores de descarga Dometic (fig. 4)

Ref.	Dimensão
A	3,25 pol. / 83 mm
B	1625 pol. / 41 mm

4.2 Materiais

- **Sanita:** cerâmica vítrea
- **Base da sanita:** polipropileno
- **Painel de interruptores de descarga Dometic:** poliestireno (DFS-1F ou DFS-2F); ou alumínio revestido a pó (DFST)

4.3 Requisitos mínimos do sistema

Elétrico	Consumo de energia	20 amperes/12 V CC; 10 amperes/24 V CC
	Disjuntor	25 amperes/12 V CC; 15 amperes/24 V CC
	Circuitos elétricos	12 ga. (até a 25 pés /7.6 m de circuito total) Para obter informações adicionais, consulte as diretrizes da ABYC.
Fornecimento de água	Tamanho da tubagem ID do tubo de fornecimento	0.5 in. NPT – descarga sanitária com água doce 0.75 in. ID – descarga sanitária com água do mar
	Taxa de fluxo	2.0 gpm/7.6 lpm, no mínimo – descarga de água doce
Descarga	Diâmetro interno	1.5 in./38 mm ou 1 in./25 mm
	Funcionamento horizontal*	40 pés/12.2 m, no máximo
	Funcionamento vertical*	4 pés/1.2 m, no máximo

* As distâncias de funcionamento horizontais e verticais não são cumulativas. Verifique um fluxo de descarga adequado se a instalação estiver próximo de um destes limites.

i As especificações estão sujeitas a mudança sem aviso.

5 Operação sanitária

⚠ Atenção

Não coloque a sanita em funcionamento sem o fornecimento de água ligado. Poderão ocorrer danos nos componentes internos.

5.1 Descarga de água doce (com interruptor DFS-2F)



5

5.1.1 Colocação em funcionamento do sistema sanitário

1. Ligue o fornecimento de água doce para a sanita.
2. Pressione o interruptor "Flush" (Descarga) (2) e mantenha-o pressionado durante, pelo menos, 10 segundos.
3. Deite várias folhas de papel higiênico na sanita e repita o ciclo. A sanita deve ficar completamente vazia.

5.1.2 Descarga normal

ADICIONAR ÁGUA À SANITA

Pressione o interruptor "Add Water" (Adicionar água) (1) e mantenha-o pressionado até o nível de água pretendido ser alcançado. (Não pressione o interruptor "Add Water" (Adicionar água) durante demasiado tempo, pois a água poderá transbordar.) Apenas é necessário adicionar mais água durante a descarga de resíduos sólidos.

PT

DESCARGA SANITÁRIA

Pressione o interruptor "Flush" (Descarga) (2) para baixo e mantenha-o pressionado até os resíduos serem drenados da sanita (cerca de 10 a 20 segundos). Este interruptor ativa uma bomba de trituração que drena a água e os resíduos da sanita, tritura e impulsiona o efluente para a linha de descarga/depósito de contenção.

5.2 Descarga de água doce (sanita com interruptor DFST)



6

5.2.1 Colocação em funcionamento do sistema sanitário

1. Ligue o fornecimento de água doce para a sanita.
2. Pressione o interruptor "Flush" (Descarga) (2) e mantenha-o pressionado durante, pelo menos, 10 segundos.
3. Deite várias folhas de papel higiênico na sanita e repita o ciclo. A sanita deve ficar completamente vazia.

5.2.2 Operação sanitária normal

ADICIONAR ÁGUA À SANITA

Pressione o interruptor “Add Water” (Adicionar água) (1) e mantenha-o pressionado até o nível de água pretendido ser alcançado. (Não pressione o interruptor “Add Water” (Adicionar água) durante demasiado tempo, pois a água poderá transbordar.)

DESCARGA SANITÁRIA

Pressione o interruptor “Flush” (Descarga) (2) para baixo e mantenha-o pressionado até os resíduos serem drenados da sanita (cerca de 10 a 20 segundos). Este interruptor ativa uma bomba de trituração que drena a água e os resíduos da sanita, tritura e impulsiona o efluente para a linha de descarga/depósito de contenção. Para usar menos água nas descargas de apenas líquidos, pressione o interruptor “Flush” (Descarga) durante um período de tempo mais breve.

OPERAÇÃO “SECAR SANITA”

Durante períodos de viagem agitada, a água de dentro de uma sanita pode salpicar para fora e para a área da casa de banho. Para evitar esta situação, prima o interruptor “Dry Bowl” (Secar Sanita) (3) para drenar completamente a água da sanita. Não é adicionada água à sanita enquanto premir ou após premir o interruptor “Dry Bowl” (Secar sanita).

⚠ Atenção – Não efetue a descarga de resíduos com o interruptor “Dry Bowl” (Secar sanita)!

Para manter uma limpeza e operação corretas da sanita e da bomba de trituração, deverá ser usada água com qualquer descarga.

⚠ Atenção – Não Efetue a Descarga de Objetos Estranhos!

Efetue apenas a descarga de água, resíduos corporais e papel higiénico de rápida dissolução. Não efetue a descarga de toalhetes húmidos, pensos higiénicos, preservativos, fraldas, copos de papel, cotonetes, alimentos, cabelo ou líquidos, como óleos ou solventes, uma vez que pode ocorrer entupimento ou danos para a sanita ou para o sistema sanitário.

i Certifique-se de que todas as pessoas compreendem a operação sanitária antes da utilização.

5.3 Operação sanitária quando conectada ao relé de desligamento de “depósito cheio” e ao sistema de monitorização do depósito

Quando um sistema sanitário de trituração Dometic utilizar um relé de desligamento “depósito cheio” a alimentação elétrica para a sanita é desligada quando o depósito de contenção alcançar “full” (cheio). Para restaurar a alimentação elétrica para a sanita para efeitos de descarga, o conteúdo do tanque de contenção tem de ser esvaziado ou descarregado até o indicador de depósito “cheio” não estar ativado.

5.4 Descarga de água do mar



7

5.4.1 Colocação em funcionamento do sistema sanitário (sanita com interruptor DFS-1F)

1. Abra a entrada de água do mar e os vedantes da saída de descarga sanitária.
2. Pressione o interruptor “Flush” (Descarga) (1) e mantenha-o pressionado durante, pelo menos, 10 segundos.
3. Deite várias folhas de papel higiénico na sanita e repita o ciclo. A sanita deve ficar completamente vazia.

5.4.2 Operação sanitária normal

DESCARGA SANITÁRIA

Pressione o interruptor “Flush” (Descarga) (1) para baixo e mantenha-o pressionado até os resíduos serem drenados da sanita (cerca de 10 a 20 segundos). Este interruptor ativa uma bomba de trituração que drena a água e os resíduos da sanita, tritura e impulsiona o efluente para a linha de descarga.

Para usar menos água nas descargas de apenas líquidos, pressione o interruptor “Flush” (Descarga) durante um período de tempo mais breve.

Se a sanita não ficar totalmente vazia e encher com água do mar durante a descarga, feche a válvula de entrada parcialmente até a sanita ficar vazia e o efluente ser totalmente descarregado. Em seguida, quando as válvulas de entrada e de descarga estiverem completamente abertas, efetue a descarga sanitária durante alguns segundos para esvaziar a sanita e o sistema de descarga.

Atenção! Perigo de inundação

Se a sanita estiver conectada a QUALQUER tubagem, feche SEMPRE os vedantes quando a sanita não for usada (mesmo que o barco não seja utilizado durante um breve período de tempo). Todos os passageiros TÊM de saber como fechar as válvulas quando a sanita não é usada. Caso contrário, poderão surgir inundações que podem causar perda de propriedade e de vida.

Atenção – Não Efetue a Descarga de Objetos Estranhos!

Efetue apenas a descarga de água, resíduos corporais e papel higiênico de rápida dissolução. Não efetue a descarga de toalhetes húmidos, pensos higiênicos, preservativos, fraldas, copos de papel, cotonetes, alimentos, cabelo ou líquidos, como óleos ou solventes, uma vez que pode ocorrer entupimento ou danos para a sanita ou para o sistema sanitário.

 Certifique-se de que todas as pessoas compreendem a operação sanitária antes da utilização.

6 Manutenção e preparação para o inverno

6.1 Limpar a sanita

Para manter a aparência lustrosa original da sanita, utilize Dometic® Toilet Bowl Cleaner (produto de limpeza para sanitas) ou outros produtos de limpeza não abrasivos para casas de banho e sanitas. Por favor siga as instruções da etiqueta.

Atenção

Para evitar danificar as juntas internas, não limpe a sanita com produtos de limpeza abrasivos, químicos cáusticos ou lubrificantes e produtos de limpeza que contenham álcoois ou destilados de petróleo.

6.2 Manutenção de rotina

MENSALMENTE

1. Inspeção a sanita, a canalização e as conexões da canalização, os fios e as ligações dos fios.
2. Abra e feche todas as válvulas das canalizações, incluindo os vedantes.
3. Verifique os filtros de água em linha e os sistemas ventilados quanto a bloqueio.

ANUALMENTE

Verifique o filtro da válvula da água. Verifique também o filtro da válvula da água se o fluxo da água para a sanita se tornar insuficiente.

6.3 Durante períodos prolongados de não utilização

A sanita de trituração e os tubos sanitários deverão ser protegidos se a sanita não for necessária durante um período prolongado de tempo (mais de duas semanas, especialmente com o tempo quente).

1. Efetue a descarga sanitária e adicione 118 ml de detergente líquido biodegradável para lavar roupa (NÃO deve conter lixívia ou substâncias nocivas para o ambiente).

i Se usar água do mar para a descarga, desligue a alimentação elétrica da bomba de água do mar e adicione água doce diretamente na sanita durante o ciclo de descarga.

2. Efetue a descarga sanitária pelo menos cinco vezes.
3. Desligue o fornecimento de água para a sanita.
4. Efetue a descarga sanitária sem água por breves momentos para evacuar toda a água. (Este procedimento reduzirá qualquer água restante na bomba de trituração.)

⚠ Atenção

Durante o processo de evacuação da água, não mantenha a bomba de água do mar em funcionamento durante muito tempo sem água. O impulsor da bomba pode ficar danificado.

5. Desligue a alimentação elétrica para a sanita.
6. Após longos períodos de não utilização, a sanita e a bomba poderão secar. Para uma nova colocação em funcionamento do sistema sanitário, adicione um quarto de água na sanita e deixe repousar durante alguns minutos antes de usar.

6.4 Preparação para o inverno

No fim de cada estação, a sanita de trituração Dometic deverá ser preparada para o inverno, para armazenamento, mediante a utilização de um anticongelante seguro para água potável (se o barco ou o veículo for exposto a temperaturas de congelação).

Se o sistema for sujeito a temperaturas de congelação, por favor siga os procedimentos constantes na secção 6.3, "Centros de servicio y ubicación de los distribuidores" e depois prepare o sistema para o inverno, como aqui descrito.

i Utilize anticongelante não tóxico designado para sistemas de água potável. (Ver o manual de utilizador do barco ou do veículo.)

⚠ Atenção

Nunca utilize anticongelante para automóveis em sistemas de água potável.

SISTEMA DE ÁGUA DOCE PRESSURIZADA

1. Proceda à drenagem do depósito de água potável e esvazie o depósito de contenção.
2. Adicione anticongelante para água doce ao depósito de água potável.
3. Proceda à descarga de anticongelante para água potável e mistura de água através da(s) sanita(s) e em todo o sistema, incluindo o tanque de contenção de resíduos, conexões de válvulas de derivação, bombas de descarga, etc. Desligue a alimentação elétrica para a sanita.

Cada instalação é diferente, por isso as quantidades podem variar. É necessário critério por parte do utilizador de forma a assegurar proteção adequada.

SISTEMA DE ÁGUA DO MAR

Peças necessárias:

- Tubo que encaixa na bomba de água do mar, aprox. 3 pés (1 m) de comprimento
- um contentor

1. Feche os vedantes de entrada e de saída. Ver os riscos de perigo de inundação neste manual.
2. Desligue a alimentação elétrica para a sanita.
3. Desconecte e drene o tubo de entrada e os filtros em linha.
4. Conecte o tubo à entrada da bomba de água do mar.
5. Coloque o tubo conetado à entrada da bomba ao tanque com anticongelante.
6. Ligue a corrente elétrica à sanita e efetue descargas até o anticongelante ser removido da sanita.
7. Desligue a corrente elétrica da sanita e restabeleça todos os tubos de entrada e de drenagem.

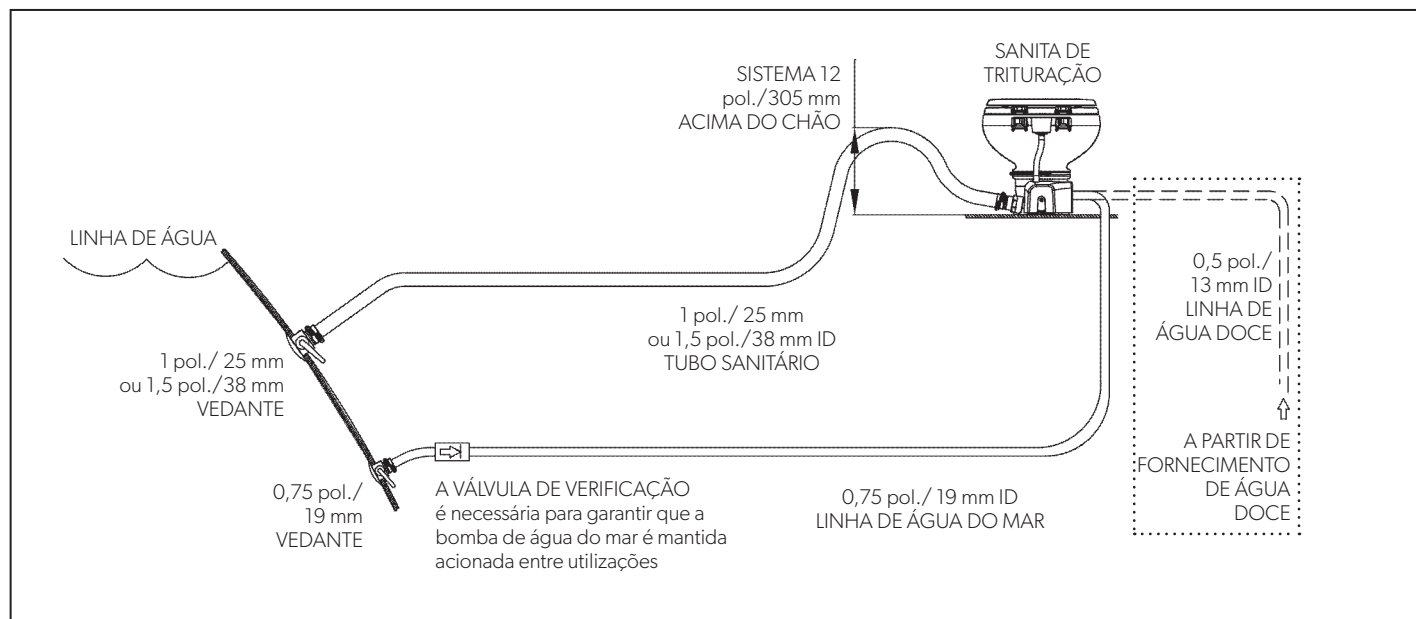
7 Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Instrução de serviço
1. Função de descarga funciona, mas a água esvazia lentamente ou não esvazia.	a. Tubo de descarga está furado ou dobrado. b. Tubo de descarga está demasiado alto. (Lembre-se, todos os sistemas verticais ascendentes não devem exceder uma altura total de 1,2 m.) c. Bomba de trituração ou tubo de descarga está bloqueado.	a. Verifique o tubo de descarga. b. Reencaminhe o tubo de descarga. c. Feche os vedantes e elimine a obstrução.
2. Bomba de trituração emite um ruído alto pouco comum ou dispara o disjuntor continuamente.	a. Material estranho na câmara da bomba.	a. Feche os vedantes e elimine o material estranho.
3. Ciclo de descarga não é ativado depois de pressionar o interruptor de descarga.	a. Depósito de contenção está cheio e o sinal do depósito desligou a alimentação elétrica para a sanita. b. Alimentação elétrica para a sanita está desligada ou foi interrompida. c. O interruptor de descarga não funciona.	a. Esvazie o depósito de contenção. b. Verifique as ligações elétricas e os disjuntores (ou fusíveis). c. Substitua o interruptor de descarga.
4. Água insuficiente ou nenhuma água entra na sanita.	a. Linha de fornecimento da água está furada ou dobrada. b. Filtro na válvula de água está bloqueado. c. Filtros de entrada de água estão bloqueados (no sistema de água do mar). d. Válvula de água não funciona.	a. Verifique a linha de fornecimento da água. b. Elimine o bloqueio na válvula de água. c. Elimine os filtros da água. d. Substitua a válvula da água.

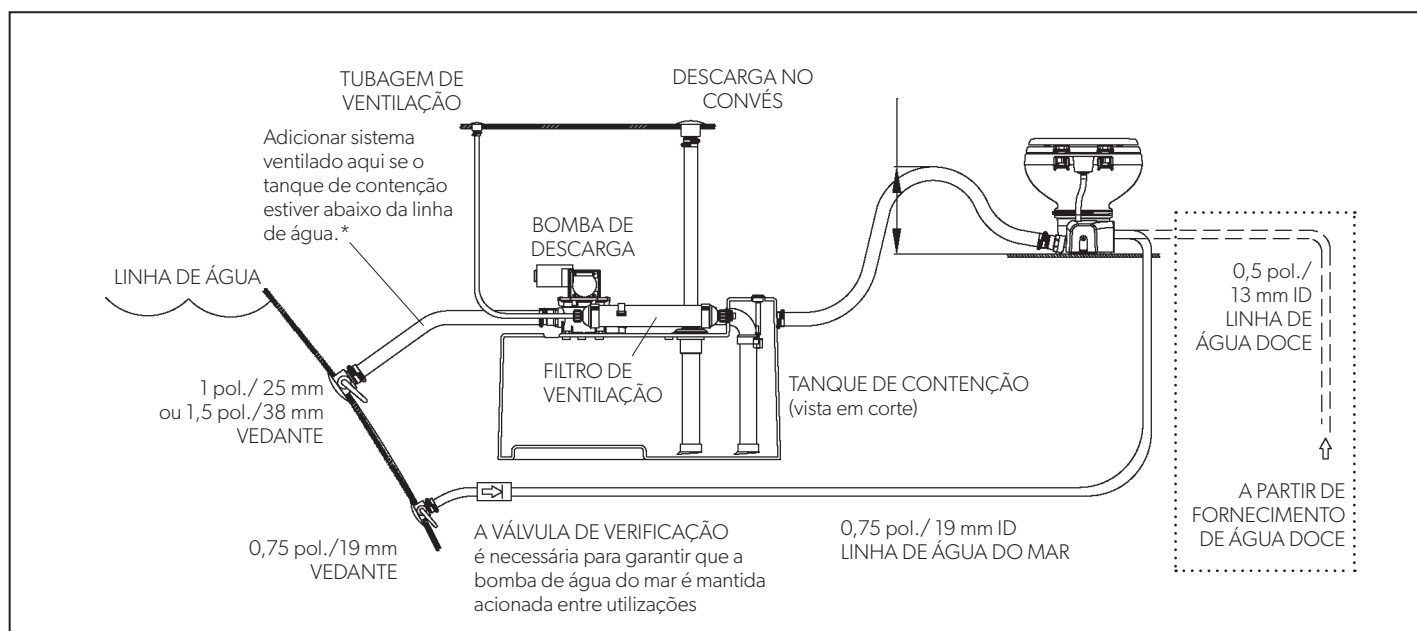
8 Instalação

- i** Determine se o fornecimento de água à sanita será composto por água potável ou água do mar, acima ou abaixo da linha de água da embarcação e depois siga as instruções apropriadas para a instalação.

8.1 Esquemas do sistema acima da linha da água



8 Sanita com descarga direta para o mar

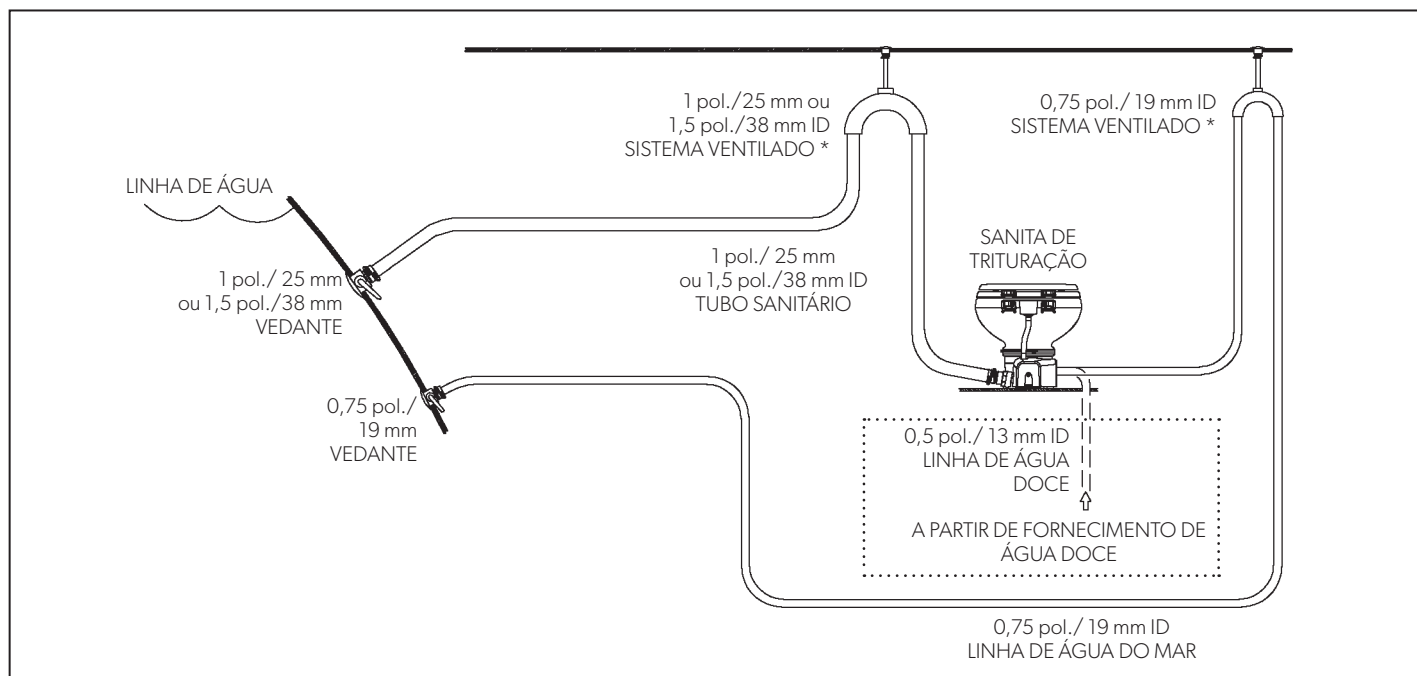


9 Sanita com descarga para tanque de contenção

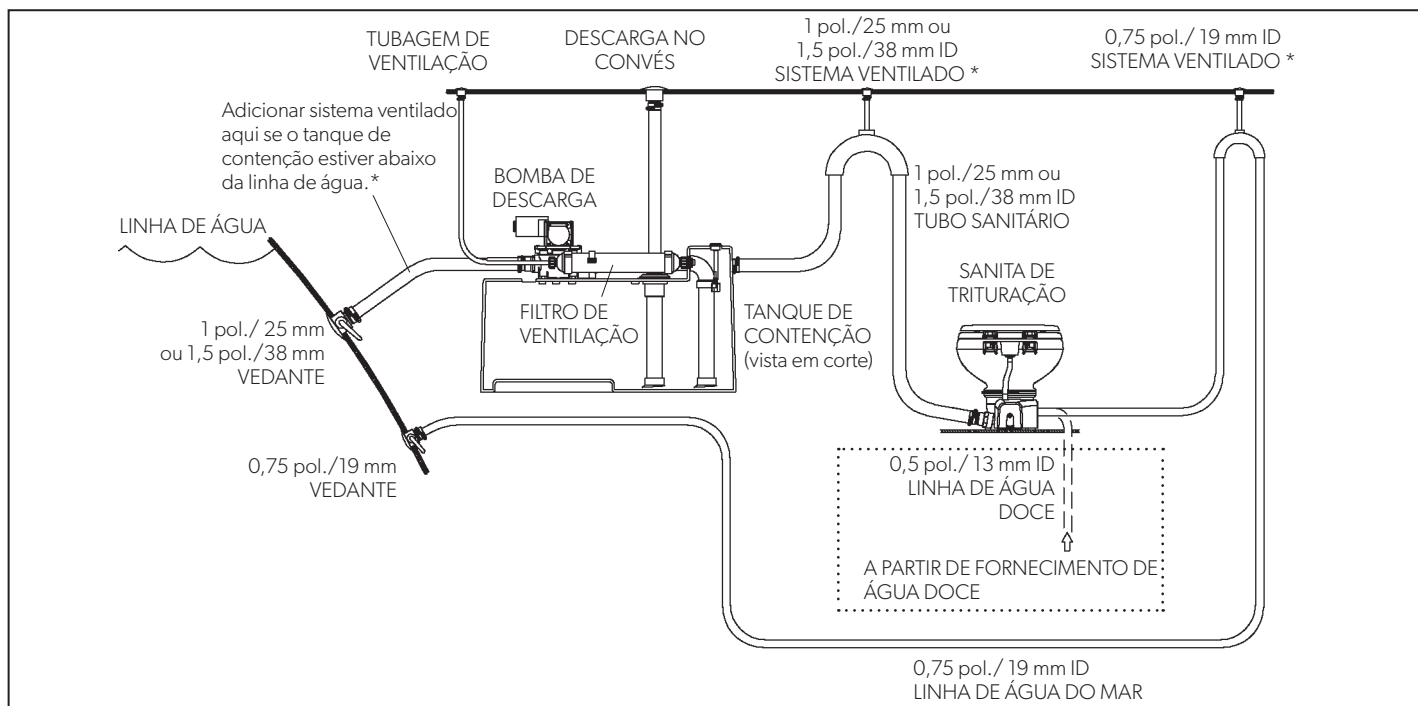
⚠️ *Atenção! Perigo de inundação

Todos os sistemas ventilados devem ser instalados, no mínimo, a 8 pol./20 cm acima da linha da água com inclinação máxima.

8.2 Esquemas do sistema abaixo da linha da água



10 Sanita com descarga direta para o mar



11 Sanita com descarga para tanque de contenção

⚠️ *Atenção! Perigo de inundação

Todos os sistemas ventilados devem ser instalados, no mínimo, a 8 pol./20 cm acima da linha da água com inclinação máxima.

8.3 Requisitos de canalização de entrada

Para modelos de descarga de água do mar:

- **Vedante e linha de água de entrada** (não fornecidos com a sanita):
 - Vedante de circulação total de 3/4 pol. (19 mm) e tubo flexível ID de 3/4 pol. (19 mm). Siga as instruções de instalação do fabricante do vedante.
 - Certifique-se de que o vedante de entrada está sempre abaixo da linha do mar, em todas as situações de inclinação máxima.
 - Certifique-se de que todas as conexões de tubos de entrada não têm extremidades afiadas ou restrições.
 - Utilize duas fixações do tubo em aço inoxidável em cada conexão.

- Garanta o suporte do tubo a cada 3 pés (0,9 m) ao longo do tubo de entrada para limitar a movimentação.
- Mantenha os percursos do tubo o mais curtos possível. Elimine depressões ou locais baixos que possam impedir o fluxo.

- **Filtro de entrada da água** (não fornecido com a sanita):

- Recomenda-se um filtro de rede 100 entre o vedante de entrada e a sanita com descarga de água do mar.

- **Válvula de verificação da entrada para instalações acima da linha da água** (não fornecida com a sanita):

- Para assegurar que a bomba de água do mar da sanita permaneça acionada entre descargas, deve ser instalada uma válvula de verificação na linha de fornecimento da entrada.
- A válvula de verificação deve ser colocada o mais próximo possível do vedante da entrada (fig. 8, 9).

- **Sistema ventilado** (não fornecido com a sanita):
 - Se o rebordo da sanita estiver a menos de 8 pol. (20 cm) acima da linha de água mais elevada em QUALQUER ponto de inclinação, conicidade ou carga, então, deve ser instalado um sistema ventilado de 3/4 pol. (19 mm) no tubo de entrada entre o vedante da entrada e a sanita (fig. 10, 11).
 - O sistema ventilado tem que ser posicionado, no mínimo, a 8 pol. (20 cm) acima da linha de água mais alta possível durante todas as situações de inclinação, conicidade ou carga.

i Assegure a instalação de um sistema ventilado que não impeça o fluxo de água necessário para a sanita durante a descarga da mesma. Recomenda-se um tipo de solenóide elétrico.

⚠ Aviso!

Não conecte a linha de entrada da sanita com descarga de água do mar a um sistema de água doce pressurizada. Isso resultará numa bomba de água em funcionamento contínuo que, provavelmente, poderá transbordar da bacia da sanita, inundar o barco e causar uma potencial perda de propriedade ou de vida.

⚠ Aviso!

Não conecte, de forma alguma, a linha de entrada da sanita com descarga de água do mar a um sistema de água potável a bordo. Isso poderá causar a contaminação do sistema de água potável. Se se pretender água doce, adquira uma versão de descarga de água doce da sanita ou providencie um depósito de água doce separado que forneça água apenas à sanita.

Para modelos de descarga de água doce:

- **Linha de água de entrada** (não fornecida com a sanita):
 - Tubo flexível ID de 0,5 pol. (13 mm) com conexões de tubagem NPT de 1/2 pol. à válvula de água da sanita.
- **Válvula de fecho na linha de entrada** (não fornecida com a sanita):
 - Para a limpeza e manutenção da sanita.

8.4 Requisitos de canalização de saída

Para modelos de descarga de água do mar:

- **Vedante e tubo sanitário de saída** (não fornecidos):
 - Vedante de circulação total de 1 pol. (25 mm) ou 1,5 pol. (38 mm) e tubo flexível para encaminhar o desperdício para um tanque de contenção com bomba de descarga, ou encaminhar diretamente para o mar. Siga as instruções do fabricante do vedante.
 - Certifique-se de que o vedante de saída de desperdício se situa após e está mais alto que o vedante de entrada da água.
 - A canalização de saída não deverá apresentar extremidades afiadas ou restrições.
 - Utilize duas fixações do tubo em aço inoxidável em cada conexão.
 - Garanta o apoio ao longo de todo o tubo para limitar a movimentação e o carregamento lateral nas conexões.
 - Mantenha os percursos do tubo o mais curtos possível. Elimine depressões ou locais baixos que possam impedir o fluxo.
- **Sistema de tubo de descarga junto à sanita** (não fornecido com a sanita):
 - Para manter a água na bacia da sanita, efetue um sistema elevado de 12 pol. (30 cm) na linha de descarga o mais próximo possível da sanita (fig. 8, 9).
- **Sistema ventilado** (não fornecido com a sanita):
 - Consulte as figuras do esquema do sistema sanitário 9 e 10 – 11 para obter informações sobre os locais recomendados de sistemas ventilados de descarga conectados a componentes de sistemas que estão abaixo da linha da água ou que possam estar a menos de 8 pol. (20 cm) acima da linha da água mais alta possível com inclinação máxima.
 - Os sistemas ventilados têm que ser posicionados, no mínimo, a 8 pol. (20 cm) acima da linha de água mais alta possível com inclinação máxima.

8.5 Instalação da sanita e do interruptor de descarga

1. Desembale cuidadosamente a sanita, o tubo de fornecimento da água, a tubagem e o material de descarga (fig. 1).
2. Coloque a sanita no chão, no local pretendido. Se necessário, rode a sanita para que a caixa da bomba de trituração (fig. 2) não interfira com as paredes, ou de forma a permitir o melhor posicionamento do esquema de canalização previsto. Confirme a existência do espaço necessário para as conexões de canalização e também para o assento e a tampa na posição levantada. Marque no chão o local onde a sanita será instalada.
3. **(Opcional)** Se a bomba de trituração e a base tiverem de ser posicionadas de forma angular, para que a bacia da sanita não fique virada na direção incorreta, a bacia superior pode ser rodada para a posição adequada:

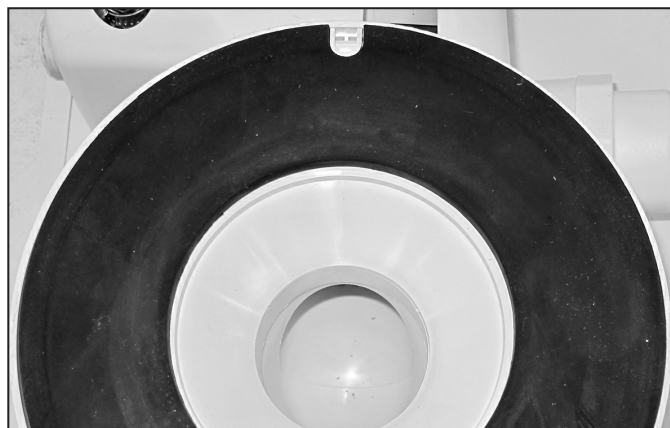


12



13

- a. Desaperte a faixa de compressão (fig. 12) o suficiente para passar por baixo da braçadeira de plástico e remover as braçadeiras de plástico superiores e inferiores (fig. 13).



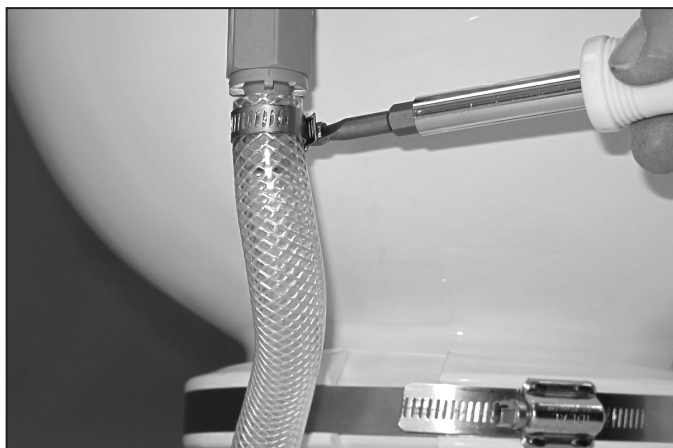
14

- b. Eleve a bacia. Certifique-se de que o entalhe da junta de borracha preta assenta em redor do pino superficial da base da sanita e permanece centrado entre a bacia e a base (fig. 14). Rode a bacia para a posição pretendida e, depois, coloque-a sobre a junta.
 - c. Volte a colocar as braçadeiras de plástico e a faixa de compressão entre a bacia superior e a base. Junte as juntas na parte da frente da bacia da sanita (existirá um espaço entre as braçadeiras atrás da bacia). Com o parafuso da faixa de compressão posicionado numa braçadeira (não no espaço entre braçadeiras) (fig. 12), aperte a faixa de compressão até 65 pol.-lbs.
4. Conecte o tubo de fornecimento de água entre a válvula de verificação ou o adaptador (fig. 2) e a válvula de água (modelo de descarga de água doce) ou a bomba de água (modelo de descarga de água do mar) na base.
 - a. Corte o tubo de fornecimento de acordo com o um comprimento que não dobre quando conectado.
 - b. Remova a embalagem de plástico (fig. 2) da bomba.



15

- c. Com a braçadeira do tubo, conecte o tubo à união estriada da válvula de água (modelo de água doce) ou da bomba (modelo de água do mar) (fig. 15).
- d. Coloque a ponta solta do tubo de fornecimento na tampa de plástico, para cima. Baixe e encaixe a tampa na bomba de trituração.



16

- e. Conecte o tubo de fornecimento de água à válvula cônica de verificação de descarga com a braçadeira do tubo (fig. 16).
5. Planeie a ligação elétrica, o fornecimento de água e a canalização de descarga de acordo com o esquema do sistema sanitário apropriado (ver páginas 11 – 12). Crie orifícios de acesso para a canalização e os fornecimentos elétricos para a sanita.



17

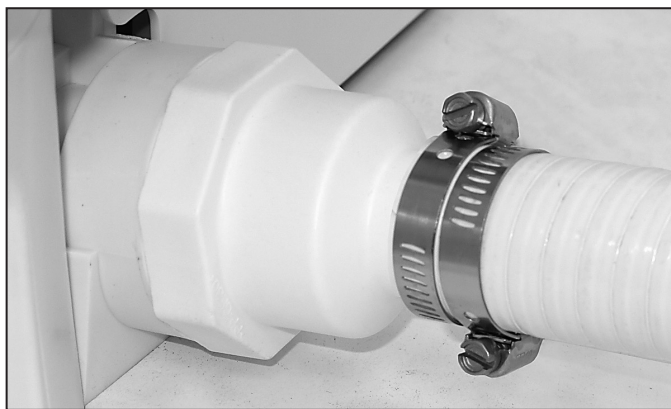
- 6. Coloque a sanita na posição final e fixe-a ao chão com fixadores de cabeça sextavada e arruelas nas laterais e na parte detrás da base (fig. 17).
- 7. Planeie a posição do interruptor de descarga, de modo que as ligações e os fios elétricos não possam ficar molhados.



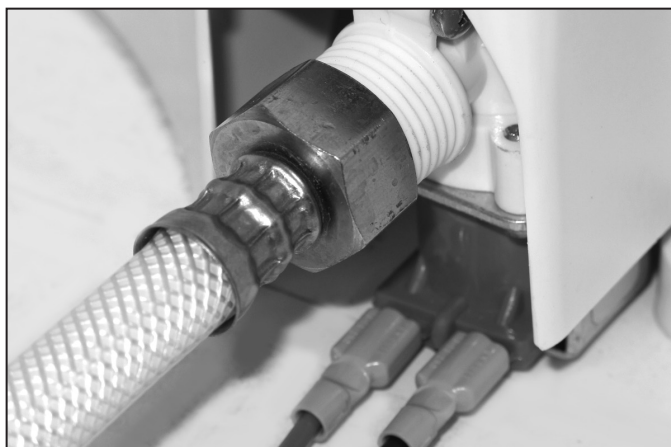
18

- 8. Utilize o modelo de interruptor (embalado em separado) para marcar a posição dos fixadores e do orifício de acesso ao interruptor. Corte o orifício de acesso (fig. 18).

i Consulte o diagrama de circuitos elétricos no verso da lista de peças para a sanita.



19



20

9. COM A ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA DESLIGADA, encaminhe o fio positivo trançado em cobre (medidor conforme as normas ABYC) desde o disjuntor ou do fusível até ao orifício de acesso ao interruptor. * Encaminhe o fio vermelho desde a bomba de trituração da sanita até ao orifício de acesso ao interruptor. Encaminhe o fio desde o orifício de acesso ao interruptor até à válvula de água elétrica na parte inferior da sanita (modelo de água doce). Conecte fios de acordo com o diagrama e com os conectores de forquilha adequados (fig. 18, fig. 20).

10. Fixe o interruptor de descarga à parede com os parafusos fornecidos.

11. Conecte fios de ligação à terra desde a bomba de trituração e válvula de água elétrica (apenas modelos de água doce) até às ligações elétricas à terra da embarcação, conforme o diagrama de circuitos elétricos. Garanta alguns fios extra na sanita para remover facilmente do chão, em caso de assistência.

12. Encaminhe o fornecimento de água e a canalização de descarga da embarcação até à sanita (consulte as figuras do esquema do sistema sanitário nas páginas 11 – 12).

13. Conecte, de forma segura, todos os tubos de descarga com duas braçadeiras de tubo em aço inoxidável e com os parafusos posicionados a 180° opostos entre si (fig. 19). Lubrifique tubagens e tubos com lubrificante de silicone para facilitar a conexão de tubos. Para a sanita de água doce, conecte o fornecimento de água à tubagem NPT de 0,5 pol. (fig. 20).



21

14. Para o modelo de descarga de água do mar, abra o fornecimento de água e os vedantes de descarga. Para o modelo de água doce, ligue o fornecimento de água. Verifique todas as conexões quanto a fugas de água. Ligue a alimentação elétrica da sanita, pressione o interruptor "Flush" (Descarga) e verifique quanto a fugas. Em caso de fugas, aperte a conexão.

15. Fixe as tampas de plástico a fixadores de montagem no chão.

* Se o sistema sanitário incluir qualquer sistema de monitorização de depósito de série DTM, consulte a Secção "8.6 Sistema sanitário com monitorização de depósito e instalação de relé de desligamento" página 18.

 Atenção

Não coloque a sanita em funcionamento sem o fornecimento de água ligado. Poderão ocorrer danos nos componentes internos.

8.6 Sistema sanitário com monitorização de depósito e instalação de relé de desligamento

As sanitas Dometic MasterFlush funcionam com sistemas de monitorização de depósito Dometic DTM (disponíveis em separado) para desligar a alimentação elétrica da sanita quando o tanque de contenção está vazio. Isto evita o enchimento excessivo do tanque de contenção. Consulte o diagrama de circuitos elétricos do sistema sanitário na lista de peças.

1. Encaminhe o fio de alimentação da entrada desde o relé de “depósito cheio” do painel DTM até à localização do interruptor de descarga da sanita.
2. Siga as instruções de instalação do interruptor de descarga com início na Secção 8.5, passo 10.

9 Assistência a Clientes

É válido o prazo de garantia legal. Se o produto estiver com defeito, por favor, dirija-se à representação do fabricante no seu país (endereços, ver verso do manual) ou ao seu revendedor.

Para fins de reparação ou de garantia, terá de enviar os seguintes documentos em conjunto:

- uma cópia da factura com a data de aquisição,
- um motivo de reclamação ou uma descrição da falha.

Mobile living made easy.



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden